

# Пантелеймон Куліш

## Магомет і Хадиза

*Ще як він був незнаний і вбогий, полюбила його багата вдова в Мецці, на ім'я Хадиза, і хоть у його рідному краї було в звичаї многоженство, не засмутив Магомет своєї дружини ні однією соперницею: додержав її вірності двадцять чотири роки, поки жила вона на світі. Як зробивсь він первим чоловіком між арабами, одна з найвродливіших жєнщин, Аєша, сказала йому раз: «Чи не стара ж у тебе жінка? Чи не посилає тобі Бог мене за луччу дружину?» — «Во ім'я Бога, ні! — відказав Магомет. — Не може бути луччої дружини над неї: бо вірувала вона в мене тогді, як люде мною поневіряли, підняла мене вгору тогді, як був я вбогий і як мене гонено».*

**Дрепер**

## Замість переднього слова про Магомета

Не говори зо мною про коханнє,  
Про жизні цвіт, про щастє... Ти не знаєш,  
Яку своїм дівочим залицяннєм  
Тонку струну в душі моїй торкаєш.  
Аешо люба, сонячне серденько!  
Ти всі квітки хотіла б осіяти,  
Заговорити з кожною любенько  
І приголубить як дитину мати.  
Та мій цвіток незримо процвітає,  
Незримо дише сонця красотою:  
Над ним і вдень і по ночам сіяє  
Світило щастя вічною любов'ю.  
І поки тху мого, поки аллаху  
Угодно на землі мене держати,  
Не буде той, хто не доступен страху,  
Очима іншої собі шукати.  
Ти кажеш — лучча, краща? Ні одної  
Нема на світі луччої й не буде...  
Во імя бога, краси такої  
Не бачили ніколи грішні люде!  
Возьми у мене очі, подивися  
На неї звисока, з небес пречистих,  
Звідкіль всі помисли святі взялися  
І чувства праведні сердець огнистих.

Як в глибиню бездонну океана  
Аллах всезрячим прозирає оком,  
Як до схід сонця над ночним туманом  
Зоря над сонним свігиться востоком:

Так в Магометову прозріла душу  
Хадиза, боже око, сонце ясне,  
І зрозуміла все, про що я мушу  
Віщати миру, доки й життя погасне.  
Я був малий, мізерний і незнаний, —  
Вона мене між тисячами вздріла  
І золото, й верблюдів каравани,  
І всю судьбу мені свою вручила.  
Мене лиха тіснила ворожнета,  
Вона, мов скеля, при мені стояла  
І оклеветанного Магомета  
На всю вселенную б не проміняла.  
Тинявся я проміж людьми чужими, —  
Вона мені, мов сонце, осміхалась,  
І помишненнями її святими  
Моя душа, мов перлами, втішалась.  
У нищеті я нею був багатий,  
В багатстві нею був я милостивий;  
Вона робила, що з моєї хати  
Утішеним виходив нещасливий.  
Нехай аллах усю красу по свігу  
В один алмаз безцінний позбирає, —  
Не засяє він так Магомету,

Як дух Хадизи перед ним сіяє.

## Пролог

### I

Розкинулась єси по всій землі широко;  
Імперія всемирна зветься згорда.  
Моря, земля і все на ній, що бачить око,  
Усе твоє, неволя і свобода.  
Свобода тисячам, неволя мільонам:  
На тім стоїш, пануєш, порядкуєш.  
Все покорається тобі й твоїм законам,  
А хто б оперсь, до кореня зруйнуєш.  
Так правиш світом ти і над царьми  
царюєш.

### II

Один був тільки цар, та не від сього миру,  
Що нехтував страшно твою потугу.  
Носив корону він із терну, а порфіру  
З кармазину, невірами на наругу.  
Ти віддала й його, через свого Пілата,  
Лихим жидам на муку й на пропятє;  
І хоть були в твого помиті руки ката,

Та заслужила вічне ти прокляття,  
І не спасе тебе ні розум, ні завзяття

### III

Прокляв господь всі п'ять столиць твоїх  
великих,  
Почавши від тебе, Єрусалиме:  
Розсіяв жидову проміж чужі язики...  
Тебе ж останнього прокляв він, Риме:  
Щоб ти побачив, як стовпи твої  
крушились,  
Що ти на них свою главу возносиш,  
Як там по іншому законові молились,  
Куди нові скрижалі ти приносиш  
І, замість господа, себе в них превозносиш.

### IV

На всій імперії, що Римською прозвали,  
Лягла печать прокляття страшного,  
Що духа божого в живому не poznали,  
А з мертвого собі зробили бога  
І поглумилися над правдою святою,  
Котрою дух господень в нас сіяє,  
Над вічним божеством і неба висотою,

Куди і розум наш не досягає,  
Котру один творець всього живого знає.

## V–VIII

Озався був один против великого  
скандалу  
Святий філософ, Нестор Цареградський,  
Та оддано його безбожним на поталу,  
Що їх родив на світ владика адський.  
Замучили його, як і того, що богом  
Зробили мертвого, на глум розсудку:  
На клевети клевет нагромоздили стогом,  
А з мук його тяжких зробили шутку,  
Приправу до свого попівського прибортку.

## IX

«Ой хто б нам дав крилі, крилі мов  
голубині, —  
Мовляли тайком несторіане, —  
Щоб звідси нам летіть в далекі україни,  
Покинувши се зборище погане!  
Особмося, брати, як птах назді високім,  
Рятуймо чистую любви науку,  
Злучаймо праведність із розумом

глибоким.

Нехай достанеться від діда внуку,  
І всолодїть його потомкам житні муку».

## Х

І забирали все своє добро убоге,  
І до степів арабських прямували,  
І, проклинаючи золочені чертоги,  
Собі хати в пустині будували.  
І вірні, бачивши, що сі несторіане  
Немов свічки у церкві погасили, —  
Як серцем і умом справедлиші  
християне,  
Притулку серед них собі просили  
І порох від чобіг царградський обтрусили.

## Пісня перва

### І

Аравія... Се тут єгипетські божища,  
Онуфіси та Мневіси забулись;  
Се тут, скитаючись без хатнього жилища,  
Жиди до господа свого вернулись.





І каменистою в сусід назвалась.  
 За те ж тебе лихі сусіде оббігали,  
 Не товпились в суху твою пустиню.  
 Твої джигітарі тиранії не знали,  
 Хранили волю й правду, як святиню,  
 Творили сильним суд, а вбогим  
 милостиню.

#### IV

Аравіє! ти, мов той бедуїн ревний,  
 Каміннем та піском обгородилась,  
 Сховалась од чужих у затишок щасливий,  
 Над морем, як над дзеркалом, схилилась.  
 Там раєм пишним ти, барвистим зеленіла,  
 Про твій оазис мореходи знали,  
 До тебе паруси носили їх, мов крила;  
 Щасливою вони тебе прозвали  
 І про тебе казки дивовижні казали.

#### V

З тебе, Аравіє, з твого двойного лона,  
 Як з древньої Юдеї й Самарії,  
 Повинен в мир прийти новий творець  
 закона,

Возвишений, як оний Син Марії...  
Вже він прийшов, пророк, пустині  
просвітитель,  
І шествує, не знаний ще нікому,  
Ні родичам близьким, од них далекий  
житель,  
Ні рідній неньці, ні собі самому,  
Спасенних задумів поету мовчазному.

## VI

Не ключа журавлів понад степом неслася,  
Не з вирію летіли сірі гуси,  
Не низка байдаків по морю простяглася:  
То степові човни плили по суші.  
Безпарусні човни, безвесельні галери,  
Гузьком плили і пливучи хитались:  
Двугорбі вючаки, цибаті дромадери  
В піску глибокому немов купались,  
І порохи стовпом за ними підіймались.

## VII

Се з Меки караван до Сирії прямує  
Із здобиччю морських пучин глибоких,  
Щоб закупить всього, що жінчину чарує



І по піску шумує золотому.  
Ніхто в Аравії на дикій кобилиці,  
Що в табуні залигано арканом,  
На вихрі степовім, блискавконогій птиці,  
Не мчавсь таким орланом-гурриканом:  
Так тільки смерті дух летить над океаном.

## Х

Ніхто стріли в орла так не пускав високо,  
Не здобував його з-за хмар летучих;  
Ніхто не поринав у море так глибоко  
І в герці не являвсь, так гордо звучи.  
В розмові ж і діди його остерігались,  
Щоб не довів до сорома стареньких,  
А друзі розумом живим його пишались,  
На нього надились дівчачі неньки,  
І бігали за ним хлоп'ята молоденькі.

## ХІ

Хлоп'ят любив, з дітьми, мов сам дитина,  
грався.  
Вони йому здавалися пташками;  
Їх реготом та скоками втішався  
І веселивсь забутими піснями.